

Diasabra Juni 9, 2012 - Edicion-7 Vol.1826 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



EMPLEADO DI ARUBUS A WORDO GESCHORS

Despues di nenga minister pa staciona den parkeerplaats

DOS DETENCION A CAY DEN INVESTIGACION GRANDI DEN CASO DI DROGA NA BUSHIRI



Hobennan rebelde tin pareha turista cu biba akinan teroriza



Maltrato di bestia tumando lugar na Pavia



Relaciona cu morto di chauffeur:

Tin indicacion cu a choca e chauffeur ademas di a agredi'e

Empleado manda cas na Dimas a pidi cliente di Dimas pa preste placa

Yves Rocher Aruba a gradici nan VIP clients cu un special event



Dak ta ser lanta door di biento



Diadomingo awor

Grandioso encuentro cu Lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes



STA. CRUZ -- Diadomingo awor dia 10 di Juni, partido MEP ta organizando un gran actividad magno unda cu pueblo di Aruba lo tin e oportunidad pa topa y socializa cu Lider sra. Evelyn Wever-Croes. E encuentro aki lo tuma lugar na Sede di MEP den curazon di Santa Cruz, unda cu for di 11'or di mainta lo ta cuminzando cu bendemento di cuminda delicioso y pa tur gusto, bazaar na prijs di baca flaco, actividad y entretenimento pa mucha di tur edad, como tambe demostracion cultural. Lo tin bunita show di baile na encargo di Youth Chaz Dancers, Kids to Kids Dance Group, y Youth in Action. Musica lo ta den man di Caha di Orgel Ban Baile, Steelband The New Generation, John Francis y su banda SVE. Pa 5:30 di atardi lo tin presentacion di e banda di momento, Upgrade Music cu Biggy Boy, habriendo caminda pa e parti oficial unda cu Lider di Partido MEP lo duna nos pueblo su vision pa cu e proximo Gobernacion. Den e parti oficial aki lo conta cu participacion di sr. Joe Koolman Presidente di partido MEP, srta. Stephanie Croes representando hubentud, sr. Ady Thijsen, y Lider honorario di MEP, sr. Nelson Oduber, y Lider di Partido Evelyn Wever-Croes lo presenta su vision. Pa culmina e grandioso encuentro aki lo tin presentacion di banda Tsunami, y pa sera cu broche de oro e agrupacion D'Licious lo tey pa pone tur hende baila cu nan tononan musical! Bo ta keda cordialmente invita pa yega diadomingo awor na Sede di MEP y pasa un dushi dia, cu bon musica, bar y cushina bon surti, un bazaar na super bon prijs, y e muchanan tambe lo diberti trankil y sanamente den nan Kids Corner. Bin uno, bini tur diadomingo awor pa e Encuentro Social Cultural cu Lider di MEP!

mr. Carl Giel di MEP ta condena:

Gobierno ta otorga tereno na supuesto "Sponsor di Campaña"

Sin tene cuenta cu derecho di bisiña



STA. CRUZ -- Gobierno recientemente a otorga un comerciante Chines, cu supuestamente ta un sponsor di campaña di partido AVP, derecho di erfpacht riba un expansion di tereno di un cas cu e comerciante aki a cumpra recientemente cu finnan comercial. En principio un otorgamento asina no ta un problema, pero den e caso specifico aki gobierno ta trapa riba derecho adkiri (erfdienstbaarheid), pa mas di 40 aña caba, di e bisiña directo. Den combersacion cu e señora, doño di e percela Rooi Bosal 10-A, el'a splica di su problema: segun e señora e ta biba pa mas cu 40 aña caba na e adres encuestion. E cas cu e comerciante a cumpra tabata pertenece na su famia, cual cu tempo a wordo bendi y awor a wordo rebendi cu e comerciante cu supuestamente kier habri un bar restaurant of algo por estilo. E señora a sigui splica cu e tin diferente apartment cu tin nan entrada via e tereno encuestion. Su meter di coriente y beerput, tur ta solamente accesibel via e tereno aki. E señora tin su muraya cu tur meter di apartment na dje cu ta core paralel cu e tereno aki y awor, pero na un manera fresco y arogante e comerciante ta bin bis'e cu e tin cu basha e muraya aki abao, pasobra e ta stroba y e señora mester haci esaki riba su propio gasto! Pa haci e situacion mas fastioso ainda, e yiu muher di e señora a haci un peticion 7 aña pasa pa haya e pida tereno aki y te awe e no a haya un contesta di DIP! Riba dje el'a manda un carta di protesta na Maart 2012, pa DIP contra e otorgamento aki y te awe ningun contesta! Awor a resulta cu toch gobierno ta otorga e tereno aki na e supuesto sponsor di campaña aki, anto den un tempo record! Na mi opinion, e señora di percela Rooi Bosal 10-A, tin un derecho adkiri di pasada (erfdienstbaarheid) y gobierno, ni e comerciante cu a cumpra e cas y a pidi extension di tereno, no por ignora of trapa riba esaki!! Mi ta urgi gobierno pa respeta e derecho di pasada di e señora aki, pa asina salvaguardia e nivel di bida cu e ta hibando pa 40 aña caba!!

Esaki ta sin conta e molester cu e señora lo haya si e bar restaurant cu e comerciante kier habri worde realiza! Mi no ta descarta cu pasonan legal lo wordo tuma den e caso aki si gobierno no respeta esaki.

Por pasa busca cedula awe diasabra na CENSO

STA. CRUZ -- Oficina di Censo ta pidi tur hende cu tin cedula pa busca cu nan por haci esaki diasabra na oficina di Censo for di 9'or di mainta te cu 12'or y mey di merdia.

E motibo ta cu recientemente un cargamento di cedula a keda pega na Hulanda y pa yuda tur hende pa haya nan cedula mas liher, Censo ta invita tur esnan concerni pa pasa diasabra. Asina bo ta evita tambe di para den rij largo. E servicio aki lo ta tur diasabra cuminsando dia 9 di Juni te cu 30 di Juni 2012.

Tene cuenta cu e servicio aki riba diasabra ta solamente pa busca cedula cu ta cla caba.

Despues di discusion Truck di TeleAruba a pusha auto blanco na Paradera

STA. CRUZ -- Diabierna marduga pa 1:22 pm a sosode algo masha particular cu e truck di transmision di nos planta nacional Tele Aruba. Testigonan ocular a informa BoletinExtra cu riba pleno caminda di Paradera, net poco pabao di Hong Kong Supermarket un auto blanco numera A-26346 a blokea e truck di Tele Aruba door di staciona su auto riba caminda grandi. E truck a staciona su tras y un dama a baha den furia pa asina reclama algo posiblemente na e chofer. Sinembargo ora cu e dama a subi su auto (nobo) e driver di e truck a pusha e truck riba e auto blanco aki. Net e auto blanco a sali cu speed halto y move di sitio. Algo sigur masha peculiar cu ta usa un truck cu a costa miyones, pa causa di problema personal talvez, pa pusha un auto. Si ta asina ta trata cu nos truck cu a costa 1 miyon florin of mas, ta kico lo resta di e truck aki poco dia?

Dak ta ser lanta door di biento



STA. CRUZ -- Diabierna merdia Polis ta bay na altura di e stadion di Frans Figaroa. Aki Polis ta constata un dak di zink benta banda di caminda, y cu e lo a kita for di un container cu tabata ser transporta pa un Truck color blanco. E Truck aki na momento cu e cos aki a pasa ela gewoon siui core bay manera nada un pasa. Danki Dios cu no tawata tin daño personal.

Segun Rudy Geerman di FTA:

Sin refineria ta un sla grandi den economia di Aruba



STA. CRUZ – Den un entrevista e president di FTA Rudy Geerman a comenta riba e eror cu tin den comunicacion unda Gobierno no a informa gremio comercial riba e posibel habrimento di Petro China te cu dia di awe. Maske si nos ta contento cu e esfuerzo cu ta wordo haci pero no ta comunica cu ningun hende. No sa si e caso aki ta pa no stroba e negosacion pero alo menos lo mester tin pa informa e gremionan comercial. Di otro banda si tin un speranza cu pronto e referencia por habri y na e momento aki ta importante pa pais Aruba tin su refeneria, si nos kier bin cu un vision den futuro pa cuminsa traha, pero na e momento aki sin un refineria ta un sla duro pa nos mes. Sr. Rudy Geerman a sigui comenta cu nan a haci un sondeo caba den caso di e refeneria, si e refeneria habri bek, ki lo ta e impacto positivo cu el'o lanta, esta cu bo ta haya mas hende na trabao. Den refineria e salario ta halto den trabao di contratista y mas pero mester waak bao di ki sorto di deal Petro China ta bin Aruba. Si e no bin mas e lo ta un impacto enorme riba nos economia. Ya cu pais Aruba ta depende riba 15% directamente di refineria unda bo ta hayabo cu varios trahado cu lo ta sin trabao mientras tin trahador ta trahando ainda den e refeneria, una vez cu e refeneria cera completamente tur hende ta afor y e ora e ta un impacto demasiado grandi pa nos economia.

EMPLEADO DI ARUBUS A WORDO GESCHORS DESPUES DI NENGA MINISTER PA STACIONA DEN PARKEERPLAATS



STA. CRUZ -- Den e siman aki a sosode un caso unda aparentemente un empleado di Arubus a keda geschors de immediato. Ta asina cu Minister Oduber lo a asisti un evento na San Nicolas y a subi tereno di Arubus pa staciona su auto. Empelado di Arubus kende tin ordo cu ningun hende mag di usa e tereno pa parkeerplaats a acerca e auto di minister y pidi'e pa bandona e tereno. Minister no a gusta e orden aki y a splica cu "ami ta minister", mientras e empleado a contesta "no ta interesami ken bo ta, move bo auto". Minister a yama su amigo director di Arubus Sr. Teo Croes kende aparentemente a duna orden pa schors e empleado de immediato. Na final e auto di minister a keda staciona ariba e tereno di Arubus.

Empleado manda cas na Dimas a pidi cliente di Dimas pa preste placa

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu enberdad tin dos persona na cas cu dicplinaire maatregel pa dje forma aki por haci un investigacion si encaso nan a haci nan mes culpabel na un acto castigabel. Den un di e casonan nos a compronde cu ta un cliente di Dimas mes a acudi na polis pa asina denuncia un empleado cu lo a pidi'e placa. Nos por bin comprонde cu e placa aki aparentemente no ta un placa pa e permiso, pero un fabor personal, esta un prestamo. Mucho informacion mas nos no a ricibi pero ta indica awor cu lo haci un investigacion pa mira si por tin mas caso igual na esaki. Despues di e investigacion lo mester dicidi kico ta e proximo paso. Segun informacion ricibi ta bisa cu ta trata den suma di 200 of 300 florin cu e empleado di Dimas ta pidi como prestamo. No ta conoci si esaki a wordo haci den un solo caso of den varios caso.

Datonan di Censo 2010 solamente disponibel riba website di CBS

Pa medio di esaki Oficina Central di Estadistica (C.B.S.) ta informa tur esnan cu regularmente ta haci uso di e datonan di Censo 2010 cu entrante diabierna 8 di Juni 2012 e datonan aki no ta disponibel mas riba e website www.censo2010.aw, pero cu esakinan por wordo haya solamente riba e website oficial di CBS, esta www.cbs.aw. Riba e website aki por haya no solamente e tabelnan di persona y vivienda, pero tambe e ultimo rapportnan cu topiconan relaciona cu Censo 2010. Ta suplica un y tur pa tene bon cuenta cu e cambio aki.

Segun Rudy Geerman Presidente di FTA: Relaciona cu e proyecto di Tram

Por a bin cu otro alternativa pa cu transporte den caya grandi sin causa tardanza y tanto dañonan

Aki por mira cu ta un capricho di un minister



STA. CRUZ -- Sr. Rudy Geerman di e sindicato F.T.A a declara na prensa cu aña 2012 a habri positivo den negosacionnan cual a haci cu por a mehora locual ta condicion di e trahadornan. Locual cu tin e sindicato preocupa ta e proyectonan cu Gobierno ta andando cune y aki ningun Gobierno na su turno ta bay bon cu proyectonan y especialmente ora bo ta traha un proyecto na un prijs barata. Por a waak un Linear Park cu no ta cla y e prome dia FTA a bisa unda bez bo bay den cheap consecuentemente bo ta haya resultado barata y hopi biaha resultadonan asina ta haci cu e proyecto no ta keda cla na tempo. Ta con e compania por gana placa cu un proyecto asina y e calidad di trabao cu bo ta haya tambe y esaki ta preocupa e sindicato. Otro proyecto ta e trafico cu tin den caya e ultimo temponan aki, locual cu kier a haci cu caya grandi, por a bin cu otro tipo di transporte cu por hiba e turistanan den caya grandi sin haci tur e molester na trafico. Aki ta mustra mas un capricho di un minister tin pasobra sr Geerman ta kere cu seriamente e Gobierno tabata kier bin pa haci caya grandi mas actractivo. Pa por a transporta e hendenan pa yega mas cerca den caya por a busca un alternativa den transporte y no un transporte asina. Al final sr. Geerman ta convenci cu e proyecto ta bunita pero no por ta asina cu bo ta causa tanto daño y tardansa.

Sr. Booshi Wever na Parlamentario Melvin Tromp

IDIOMA HULANDES NO TA PA PARLAMENTARIO MELVIN TROMP; A NO SER CU E KIER SIGUI GAÑA RIBA E ASUNTO DI HUUR DI HOTEL CENTRAL

E KIER DAL SU PIA UN BIAHA MAS CONTRA E MESUN PIEDRA.



Parlamentario Melvin Tromp den su mas recien articulo encuanto e huurcontract di Hotel Central/shelter ta duna muestra di NO por lesa ni comprende e idioma Hulandes, ademas di ta un gañador patalogico, cu atrobe ta dal su pia, anto na mesun piedra! Laga mi ta cla: e prome contract cu AMI a firma cu doñonan di e edificio, sr. y sra. Arends, tabata esun, cuminzando for di 1 di januari 2005 y terminando dia 31 di december 2008 (y no for di 2003, manera nan ta gaña), cu un duracion di 4 aña (art. 3, inciso 1). E contract tabata duna e posibilidad pa prolongacion di 1 aña, bow e condicion cu e "Huurder" notifica esaki 3 luna prome (Art. 3 inciso 2). Corda: prolongacion (verlenging), NO un contract nobo! E prome acusacion di Tromp y Sevinger tabata cu lo mi a saca un articulo cu lo a permiti terminacion di e huurcontract PROME cu esaki lo a vence ("tussentijdse opzegging") y cu mi lo a firma den tempo di eleccion. Nan a haya hasta apoyo di ex- minister Lopez-Tromp, cu a mustra "straña" cu lo mi por a haci algo asina. Awor cu mi a desenmascara nan gañamento, ora cu mi a proba cu den e contract di 2005 no tin nada di "tussentijdse opzegging", awor e ta cambia e acusacion. Aki el'a dal su pia pa prome biaha contra e piedra. Alavez e ta gaña cu mi lo a firma e contract nobo den tempo di campaña na 2009. Aki un biaha mas mi a proba cu nan ta gaña. Y aki el'a dal su pia pa di dos biaha contra e mesun piedra. En vez di keda keto, despues cu mi a proba cu e ta un mentiroso patalogico, Sr. Melvin Tromp ta bin cu un acusacion cu mi lo a haci algo robez door di a firma un contract nobo pa 5 aña. E ta usa como argumento cu articulo 3 ta bisa cu e contract (cu lo a termina dia 31/12/'08) por a ser prolonga pa "hooguit" 1 aña. Aki ela "lubida" si di bisa, cu esaki tabata den caso cu e "HUURDER" notifica esey, y e ora ey lo a trata di un prolongacion (verlenging)! Ora sigui lesa e articulo 3 sinembargo, por lesa cu por bin cu un contract nobo. Pues atrobe e gañador patalogico cobarde aki, ta duna honor na su titulo. Aki ta na unda Melvin Tromp ta demostra di ta un gañador PATALOGICO! Pasobra, tene atras cierto informacion, TAMBE ta gañamento y pio ainda: COBARDIA! Laga mi splica: e mesun articulo 3, cu den inciso 2 ta permiti prolongacion di maximalmente 1 aña, ta stipula den inciso 3, paragrafo c, lo siguiente: "Indien het wenselijk is dat de huur/verhuur van het pand wordt voortgezet, moet een NIEUWE overeenkomst worden aangegaan per de beëindigingsdatum van de vorige overeenkomst, c.q. verlenging". Di acuerdo cu e paragrafo aki, a scoge pa NO prolonga e huurcontract anterior, pero a firma un contract nobo pa un periodo di 5 aña, cuminzando 1 di Januari 2009 (e prome contract a termina dia 31 di December 2008) y pues terminando dia 31 di December 2013, exactamente manera articulo 3, inciso 3, paragrafo c, ta prescribi; un contract nobo cu a ser negosha entre e doñonan, Coördinatie Buro Drugsverslaving, y DIP, y cu despues a bay pa e Minister di Infrastructura di e tempo ey pa aprobacion, cu finalmente a bin pa AMI firma y cual mi a firma tambe dia 1 di december 2008. Pues un biaha mas mi a proba cu e cobarde aki ta gaña y ta dal su pia pa di tres biaha contra e mesun piedra. Un burico mes NO ta dal su pia dos biaha contra e mesun piedra. Cu esaki mi kier considera e discusion publico encuanto e huurcontract aki como termina. Si ainda Melvin Tromp ta kere cu nan tin e razon na nan banda, mi ta reta su persona pa tuma e caminda pa Corte of Ministerio Publico.

Candelario A. S. D. – Booshi – Wever, Parlamentario Ciudadano Aruba, 8 juni 2012

Anuncio

Servicio Informativo di Gobierno ta participa cu por pasa busca cedula diasabra na CENSO

Oficina di Censo ta pidi tur hende cu tin cedula pa busca cu nan por haci esaki awe diasabra na oficina di Censo for di 9'or di mainta te cu 12'or y mey di merdia. E motibo ta cu recientemente un cargamento di cedula a keda pega na Hulanda y pa yuda tur hende pa haya nan cedula mas liher, Censo ta invita tur esnan concerni pa pasa diasabra. Asina bo ta evita tambe di para den rij largo. Tene cuenta cu e servicio aki riba diasabra ta solamente pa busca cedula cu ta cla caba.

Relaciona cu morto di chauffeur:

Tin indicacion cu a choca e chauffeur ademas di a agredi'e

STA. CRUZ -- Pa locual ta trata e caso unda un chauffeur a fayece despues di persecucion, mester bisa cu Ministerio Publico no a emiti ningun comunicado te awe. Pero for di fuentenan na altura di un que otro nos a componde cu polisnan a agredi e homber, pero tambe tin indicacion cu e homber a wordo choca. Nos no por bisa den ki forma e homber a wordo choca, tampoco nos sa na ki momento polis ta usa e tactica aki. E choca por tabata causa di e morto? Autopsia tin cu determina, mientrastanto tin un polemica den comunidad unda algun ta culpa polis y otro ta culpa e chauffeur cu no a para y kier a pone bida di otro den peliger durante e persecucion largo.

Kabinet di Minister Plenipotenciario di Aruba ta informa cu Mentornan di Cas di Aruba a profundisa den e materia di aseguro medico

STA. CRUZ -- Studiantenan Arubano residencia na Hulanda hopi biaha ta haya nan confronta cu e regulacionnan complica. Particularmente e sistema di aseguro medico, e asina yama "ziektekosten-verzekering", ta trece hopi pregunta cune bao di e studiantenan. P'esey e Departamento di Enseñanza di Cas di Aruba a organiza un presentacion riba e topico aki pa e cuerpo di mentornan di Cas di Aruba. Meta di e encuentro ta pa e mentor por atende e studiantenan mihor y contesta tur e preguntanan cu nan tin. Sr. Benno van der Bles di compania di aseguro ONVZ tabata e orador principal di e reunion aki cu a tuma lugar na Cas di Aruba. Entre otro e topico 'seguro basico versus seguro particular' a wordo discuti ampliamente, pa asina clarifica e pregunta: "ki ora un studiante ta wordo considera un residente Hulandes". E studiante su status ta wordo defini a base di su vinculo economico, social y huridico cu pais Hulanda. Dependiendo di e criteria cu ta defini e studiante, e lo bin na remarke pa sea un seguro basico of un seguro particular. A base di un investigacion di e situacion personal di e studiante, 'Sociale Verzekeringsbank' (SVB) ta tuma nan desicion pa cu e status di e studiante. Sr. van der Bles tambe a informa ampliamente encuanto e diferencia entre e '1ste lijn y e 2de lijn' den ayudo sicologico. Aki tambe e aseguro ta maneha diferente criteria. Prome cu e dokter di cas referi un studiante pa ricibi ayudo sicologico, di cual tur e gastonan ta wordo cubri dor di e aseguro, e mester decidi si e studiante ta bin realmente na remarke pa esaki. "E forma di informacion aki ta di sumo importancia pa mentornan di Cas di Aruba. Principalmente, pasobra hopi biaha nan ta hanja nan confronta cu diferente situacion, unda nan mester tur cooperacion di nos aseguro ONVZ pa por tuma tur medida cu ta di importancia pa yuda e studiante mas mihor cu ta posibel." e hefe di e Departamento di Enseñanza, sr. Samuël Dumfries a bisa. "Tambe ta nos deseo pa activamente combersa cu nos studiantenan, pa asina nos por comprende mas mihor y yuda nan mas liher cu e problemanan cu nan ta encontra. Asina Cas di Aruba y Gobierno na Aruba por anticipa riba e problemanan. Pesey nos ta pensa di bay organiza mas reunionnan rond Hulanda pa mentornan di Cas di Aruba y studiantenan."

Un biaha mas partido AVP no ta cumpli su promesa di campaña!

Durante casi 3 aña di Gabinete Mike Eman nan no a logra di reduci e gastonan di gobierno

STA. CRUZ -- Durante gobernacion di MEP constantemente AVP tabata instiga pueblo cu e gastonan di gobierno ta demasiado halto, cu mester reduci e gastonan aki den forma substancial, ya cu nan tabata convenci cu e reduccion aki lo conduci na un finanzas publico mas saludable y balanza. Nan a priminti pueblo cu asina nan drenta gobierno nan lo bay reduci e gastonan drasticamente door di entre otro para huurmento di edificio y gastonan di abogado, kita 1500 empleado publico etc. Di tur manera AVP a sigui demoniza MEP y a sigui ataca nos partido riba e topico aki. Riba e tabel adhunto nos por mira con e gastonan total di gobierno a desaroya durante e ultimo 4 añanan, esta di 2008 te cu 2011.

Nos por mira con na final di gobernacion di MEP na 2009 e gastonan tabata 1229.1 miyon florin. Na final di 2011, esta bao di gobernacion di AVP, e gastonan di gobierno tabata 1289.8 miyon florin. E diferencia entre locual gobierno a gasta na 2011 compara cu 2009 ta hopi minimal mes. No tin ningun clase di reduccion, alcontrario nos por constata un aumento leve den e gastonan di gobierno. Pues e pregunta awor ta, pakico Gabinete Eman durante casi 3 aña te ainda no a logra reduci e gastonan total di gobierno den forma substancial, manera cu nan a priminti pueblo? Tanto boca cu nan tabata tin den oposicion cu nan lo percura pa un reduccion drastico, pero te cu awe e gastonan total no a wordo reduci. No por otro tampoco, ya cu desde cu AVP a drenta gobierno nan a pesta Bestuurskantoor cu un gran cantidad di activista, compinchinan politico y un hala di pensionado cu ta cobra 3 of 4 pensioen. Pa no papia mes di tur nan viahenan den exterior y tur e invitacionnan cu nan ta manda rond mundo pa nan amiguitonan bin bishita Aruba riba custia di nos pagadornan di belasting. Finalmente mester constata cu hamas y nunca e deficit financiero di pais Aruba lo baha bao di gobierno di AVP, ya cu bao di nan maneho e entradanan di gobierno lo sigui baha y gastonan di gobierno tur dia lo sigui aumenta. Ta cuanto tempo mas pueblo tin cu sufri di e bagamunderia financiero aki di AVP?



Caso di condena: Pa casi 1 aña

Hobennan rebelde tin pareha turista cu biba akinan teroriza

Porfin promer detencion a cay





STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu na un adres na Seroe Biento algun hoben ta bombardea un cas cu piedra y botter te cu nan a herida un pareha turista. Mesora a dirigi un patruya na e sitio y na nan yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un pareha di Canada cu a bin biba na Aruba pa goza di nan pensioen bon mereci, pero cu for di aña pasa caba cu hobennan terrible den e bario tin nan mortifica y terroriz. Nan ta guerando nan cas cu botter y piedra. Diabierna madruga esaki tabata e caso atrobe caminda e hobenan baldadi aki a bolbe guerra e cas cu piedra y a destrui windshield di e auto. Ora e pareha a sali pafor nan a ser herida un na cabez y e otro na su man. E pareha a relata cu nan a bay diferente caminda pa pidi yudansa pero sin resultado, ela bay F.C.C.A., Polis, Recherche, Ministerio Publico, Comisario Trudy Hassel y algun otro mas pero nada. Nan a splica cu durante aña nobo un batayon di polis a presenta na nan adres pa e mesun situacion pero no a logra haya e terroristanan, pero e biaha aki e polisnan atento di Santa Cruz a sigui persevera y no a give up pa rondea den e area. Mientras polis tabata presente, piedra y botter tabata ser tira, polis a busca y a logra topa cu un di e sospechosonan y a bay cune warda. Ban spera awor aki si e pareha por haya trankilidad.

Cas ta kima na Dominica Weg







STA. CRUZ -- Diahuebs merdia a drenta informe di cu tin un cas na candela den Dominicaweg, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Bayendo na e sitio a drenta un otro informe di cu lo tin un hende den e cas. Mesora a dirigi un ambulans tambe na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un cabito di cigaria a cay riba poco carton y a pega esaki na candela. Den e cas a logra haya e habitante ta purba paga e candela bashando hemchi di awa riba e candela. Na yegada di e 2 unidadnan di bombero nan a combati e candela y a domin'e.

Dos detencion a cay den investigacion grandi den caso di droga na Bushiri







STA. CRUZ -- Relaciona cu un investigacion grandi cu lo por tin di haber cu crimen y cu droga, recherchenan di e districto di Noord cual ta investigando un caso masha grandi a presenta den oranan di atardi hunto cu polis uniforma pa haci detencion di 2 sospechoso cual tabata ser busca relaciona cu un caso hopi serio y delicado. Mucho informacion y detaye di e caso aki no por a ser duna te na e momentonan aki.

Sr. Diego De Cuba, Presidente di STA

A yega e momento pa STA pidi inspeccion

Si no haya esaki consecuencia ta bay ta pa APA

STA. CRUZ – Sr. Diego de Cuba di Sindicato S.T.A a bisa cu e director di APA tin cu comprende cu su persona Diego ta representando e trahadornan di APA y na di dos lugar como sindicalista bo tin cu proteha e isla y su hendenan di locual cu ta pasando. Sr. De Cuba a bisa cu locual ta pasando ta simplemente incomprendibel. Tabata tin un destaho publico y berdaderamente e companianan cu a cumpra e bestek pa nan waak kico e condicionnan ta encera, pa nan bira operador di Barcadera, pero di e companianan aki ta uno solamente a bid. Logicamente e compania cu a bid no ta cumpli cu e rekisitonan cu STA a pidi. Segun sr. De Cuba automaticamente e compania aki no a gana e bid y kico ta pasando realmente ta locual cu STA y henter e pueblo di Aruba kier sa tambe, pasobra nos kier transparencia, y si no ta asina di con e no ta wordo publica? Segun sr. De Cuba si berdaderamente ASTEC a gana e bid e ora ey ASTEC lo a bay corte masha dia caba pa bisa cu e'la gana e bidding y e kier Barcadera, pero segun sr. De Cuba e caso no ta asina. Segun sr. De Cuba loke cu tin awor aki tin un modificacion y e por nenga esaki. Pero tin cu mustra esaki preto riba blanco riba cual STA a manda carta diarazon pa Minister Mike de Meza y tambe na director di APA sr. Alfonso Boekhoudt y ta bay pidi un reunion di urgencia, pasobra e sindicato hunto cu e shopstewardnan ta bay pidi un inspeccion di locual ta pasando. Segun sr. De Cuba si mañan nos tin full e servicio di seguridad cu mester bin na Waf, e ora ey Waf ta bay tin demasiado hende y no tin caminda pa acomoda nan, despues di 1 pa 2 aña compania ta haci peticion na Departamento di Labor pa disolve e hendenan aki nan contracto, pasobra tin demasiado trahador cu ta perhudica e trahadornan atrobe. Aparte di esaki STA ta puntra kico tanto tin di sconde, unda un pa dos aña pasa den medio di comunicacion sr. Alfonso Boekhoudt a sali den corant cu sr. Aldrick Croes dilanti di un cas di un director di un matutino di Aruba, ta kico e'la bay haci eynan? Nos no sa, pero tin algo ta hole masha stinki tras di e cos aki. Segun sr. De Cuba awor si sr. Alfonso ta perdi cu strea di Noord y semper Sindicato STA a defende derechonan di e trahadornan y nan beneficionan. Sr. De Cuba ta puntra kico ta pasando aki unda bo tin mal experiencia caba pa asina tanto aña a haya un contracto lucrativo caminda practicamente APA tin e galiña cu ta pone e webo di oro y ASTEC ta core bay cu e webo di oro. Anto awor bo ta bay drenta den lama cu e mesun compania aki bao condicionnan, pasobra manera e prome containernan baha na Barcadera tur e condicionnan lo mester cambia. Pero ta puntra dicon no ta habri e destaho publico atrobe.

24 Ora y Diario tin parcialmente razon:

Dos empleado na Dimas a haya 'disiplinaire maatregel' y no schorsing

STA. CRUZ -- Despues cu a surgi un polemica entre 24Ora (Diario) y Departamento Dimas, BoletinExtra.com a conduci un investigacion pa determina ken ta papia berdad. E berdad a cay na banda di DIMAS den e caso aki, pasobra nos a bin comprонde cu tin dos empleado na Dimas cu a haya un 'disiplinaire maatregel' y no schorsching. Huridicamente e ta diferente, pero enberdad ambos terminologia kiermeen cu e empleado ta bay cas. Diciplinaire Maatregel NO ta un schorsing pasobra huridicamente nan tin procedura diferente. Pues e noticia cu dos empleado na Dimas a haya schorsing no ta corecto. Corecto ta cu dos empleado na Dimas ta na cas cu diciplinaire maatregel. Kico esaki ta? Enberdad tin sospecho cu cosnan por a bay robez, pero actualmente ta bezig cu investigacion. Si resulta den algo concreto, e ora por duna nan un schorsing. Corectamente Directora di Dimas a desmenti e palabra y definicion huridico di e noticia cual ta papia di 'schorsching'. Si encaso cu Dimas hiba e medio den corte, e medio por perde su caso, pasobra ta trata di dos cos diferente. Entodo caso nos ta usando awor e terminologia corecto. Loke si nos ta remarca ta cu e medionan aki a tende algo pero a usa e terminologia robez. Nos ta cuestiona tambe e comunicado di Dimas parcialmente, pasobra dicon Dimas no a informa cu no ta trata di schorsing, pero diciplaire maatregel? Si Dimas tabata mas transparente e por a informa e cos corecto manera cu e ta sin desmenti un pida y tene e otro pida scondi. Esaki ta conclusion di BoletinExtra.com.

Servicio di Impuesto ta informa cu dialuna awor e orario di seccion Servicio pa Cliente lo ta diferente

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu en conexion cu un curso interno, e orario di e seccion Servicio pa Cliente, lo ta diferente dialuna awor, dia 11 di Juni. Na oficina principal na Camacuri lo duna servicio for di 7:45 te cu 2:30 non-stop. Despues di e orario aki no lo ta posibel pa busca of entrega documento, cera areglo di pago of haya informacion. E cambio di orario no ta conta pa e servicio di caha. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e cambio di orario pa evita cualkier inconveniencia.

Servicio di Impuesto
SIAD
Camacuri 2, Aruba - Telefoon (297) 522-7423, Fax (297) 522-7429

COMUNICADO DI PRENSA

Servicio di Impuesto:

Dialuna awor e orario di seccion Servicio pa Cliente lo ta diferente

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu en conexion cu un curso interno, e orario di e seccion Servicio pa Cliente, lo ta diferente dialuna awor, dia 11 di juni.
Na oficina principal na Camacuri lo duna servicio for di 7:45 te cu 2:30 non-stop. Despues di e orario aki no lo ta posibel pa busca of entrega documento, cera areglo di pago of haya informacion. E cambio di orario no ta conta pa e servicio di caha.

Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e cambio di orario pa evita cualkier inconveniencia.

GERENCIA DI SERVICIO DI IMPUESTO
8 di juni 2011

Tres heroe di otro banda di lama a wordo honra



STA. CRUZ -- Ta poco Hulandes ta conciente cu durante Segunda Guera Mundial diferente Arubiano, Antiano y Surnameo activamente a lucha contra e invasornan Aleman. P'esey Comite 4/5 Mei Amsterdam Zuidoost a tuma e iniciativa pa organiza un exposicion cu pinturanan di tres heroe di otro banda di lama: Boy Ecury di Aruba, George Maduro di Curaçao y Anton de Kom di Surnam. Tur tres heroe a bringa pa libertad di Hulanda, pero durante Segunda Guera Mundial nan a paga pa e acto heroico aki cu nan bida. Den biblioteca di Amsterdam Zuidoost Minister di Enseñanza y Husticia mr. Arthur Dowers y Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a haci e acto di apertura y a desvela un cuadra di e exposicion. E kuadranan aki ta creacion di e pintor Hulandes sr. Herman Morssink.

Riba e foto: Minister Arthur Dowers y Minister Plenipotenciario Edwin Abath ta aplaudi despues di a caba di desvela e cuadra di Boy Ecury.

Maltrato di bestia tumando lugar na Pavia





STA. CRUZ -- Diabierna merdia un ciudadano ta constata un acto cruel contra un animal. Na Pavia un famia a haya ta bon di mara un cacho den e solo di merdia anto pafor di e cura. Algo masha tristo mes. Ta di spera cu instancianan concerni por haci algo urgente. Cosnan asina aki mester stop. Un animal mester ser respeta y bon cuida y si no ta posibel pa bo cria un animal, ta mihor pa bo no busk'e. Den e caso ta importante e organizacion Animal Rights Aruba tuma nota y yuda e animal aki mas pronto cu ta posibel.

Remitido

Mal servicio di ambulance

Pa medio di boso corant, mi ta desea di trece e sucedido aki dilanti. Ayera pa mas o menos 11.00 a.m. nos a haya un di nos empleadanan inconciente den su oficina. Ora e operator ta purba pasa yamada e no tabata contesta y asina el'a drenta e oficina pa waak kico ta pasando. Aki el'a encontra e empleado fe'i tino y di biaha a bati alarma y yama ambulance. Mas o menos mey ora despues ambulance a yega cu dos persona y a pone nan tasnan abao y despues cu nan a ricibi un yamada, a piki nan cosnan y bisa cu nan tin un otro emergencia y nan a bay. Nan a informa nos cu nan lo yama un otro ambulance pa nos. Nos a yama 911 y a splica e sucedido y puntra cuanto lo dura pa e ambulance yega mas o menos cerca nos. E pacient no tabata mustra bon at all! E ta un diabetico pa hopi aña. Nan a bisa cu nan lo haci nan best, pero stad ta dificil pa drenta, dus tene pasenshi. E pacient a cuminsa mustra mas malo y nos a decidi di hib'e hospital nos mes, cual no tabata un easy job, bahando e di dos piso. A avisa 911 cu nos mes ta hibando e hospital. Ta basta ironeo cu un ambulance ta yega te cerca di e patient y ta bira lomba bay pa un otro caso. Con nos ta midi e sucedido aki? Con nos por papia den e caso aki di un Aruba cu ta dushi pa biba, ta dushi pa bishita. Ya cu e caso di e persona cu tabata guli awa na Palm Island tabata mas importante. Cu bida di hende nos no por hunga y den mi opinion, y mi pregunta ta: no tabata tin otro ambulance pa atende cu e caso na e otro incidente.



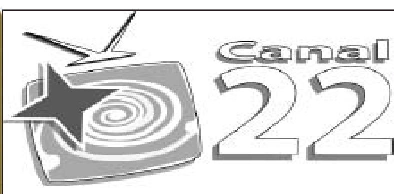
Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo di estudio pa aña 2012-2013

Seccion Facilidad di Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), ta invita tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur rekisito, pa pasa na Departamento di Enseñansa pa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.

Fecha: **diasabra 9 di juni 2012**
Orario: **8.00 am pa 4.00 pm**
Luga: **Cumana 69 (Codemsa Building Piso 1)**

Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon (297) 588-7600 of via fax (297) 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw









Apreciable Lector,

Permiti nos un tiki di bo tempo y contesta e preguntanan riba e site menciona pa asina nos por mehora nos servicionan:

www.thesistools.com/boletinextra

Danki di antemano,
Gerencia.

Prome reunion conhunto di Consehonan Consultativo di Aruba, Corsow y Sint Maarten a tuma lugar na Aruba



Tur e participantenan di e Consehonan Consultativo di Aruba, Corsou y Sint Maarten.

STA. CRUZ -- Dia 1 di

Juni ultimo e Consehonan Consultativo (Raden van Advies) di Aruba, Corsou y Sint Maarten a tene nan promer reunion conhunto (Caribische Radenoverleg) na Aruba. Meta di e reunion tabata pa intercambia ideanan y informacion y studia posibilidad di cooperacion mutuo. Consehonan consultativo ta eherce nan funcion na bienestar di comunidad y nan ta e consehero maximo y den ultimo instancia di gobierno y di Parlamento

riba tereno di legislacion.

Conseho Consultativo di Corsou tabata representa pa: Sra. mr. drs. B. Doran-Scoop,

plv. Ondervoorzitter; Sra. mr. L. Dindial y mr. R. Hart, miembronan; y Sra. mr. C. Raphaëla, secretaris.

Conseho Consultativo di Sint Maarten tabata representa pa: Sra. mr. M. Brooks-Salmon, vice-voorzitter; Sr. J. Beaujon, miembro; y Sra. mr. M. Artsen-Clarinda, secretaris.

Conseho Consultativo di Aruba como anfitrion tabata representa pa mr. A.J. Swaen, voorzitter; mr. J.S. Kuiperdal, mr. C.R. Foy y drs. C. Timmer, miembronan; Sra. mr. dr. H.A. van der Wal BA, secretaris;

mr. A. Braamskamp, adjunct-secretaris, y Sra. mr. V.M.G. van der Biezen BA, consehera legal. Despues di un reunion fructifero na unda a discuti varios topico y a formula diferente acuerdo di cooperacion mutuo, mr. A.J. Swaen a clausura e reunion y a otorga e hefenan di delegacion di Corsou y Sint Maarten un plakkaat como muestra di aprecio.



Sra. mr. drs. B. Doran-Scoop, plv. Ondervoorzitter di Conseho Consultativo di Corsow ta ricibi for di mr. A.J. Swaen, voorzitter di Conseho Consultativo di Aruba, un regalo den cual tin un plakkaat.



Sra. mr. M. Brooks-Salmon, vice-voorzitter di Conseho Consultativo di Sint Maarten, ta ricibi for di mr. A.J. Swaen, voorzitter di Conseho Consultativo di Aruba, un regalo den cual tin un plakkaat.

Partido AVP nunca a produci un proyecto drechi pa San Nicolas!

MEP ta reta e ignorantenan Clarisca y Lorna pa produci un lista di tur e logronan di AVP pa San Nicolas



No ta aki Lorna Varlack a fungi como maestro di ceremonia?



STA. CRUZ -- Ta parce cu ta un set di ignorante mediocre cu no tin ningun clase di nocion politico ta dorna e lista di AVP. Aki ta trata di Clarisca Velasquez y Lorna Varlack kendenan no por soporta cu lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes y otro parlamentarionan di MEP den e ultimo simannan ta bishitando tur e proyectonan di AVP den ehecucion cu ta hole na corupcion, proyectonan cu no tin ningun clase di prioridad y proyectonan cu no ta bayendo ni padilanti ni patras. Ultimo ta e proyecto di un rotonde na San Nicolas cu no tin ningun clase di prioridad pa e habitantenan di e districto aki. Un biaha mas e dos ignorantenan Clarisca y Lorna a core bula riba nos lider, alegando cu sra. Wever-Croes no tin nada di busca den San Nicolas, ya cu nunca MEP a trece proyectonan pa e districto aki. Ta increibel con Clarisca y Lorna ta biba den un mundo tapa y cu nan no a mira ningun di e proyectonan cu MEP a ehecuta durante 8 aña pa e districto aki y su vecindario. Cu MEP no a logra ningun proyecto pa San Nicolas mes, Lorna Varlack a fungi como maestro di ceremonia na apertura di edificio di IMSAN. Ta pesey pa di tantisimo vez MEP ta laga publica un lista largo di tur e proyectonan cu MEP durante 8 aña a logra pa San Nicolas y vecindario. Si despues di esaki Clarisca y Lorna nan wowonan no habri, anto nan lo no habri nunca mas.

Lista di proyectonan di MEP
1. Construccion di Centro Medico Nobo, 2. Casnan Social (120) na Cura Cabay, 3. Busstacion na SN, 4. Centro Comercial di Arubus, 5. Renovacion completo di Graf von Zinzendorffschool, 6. Renovacion completo di Pieter Boerschool, 7. Renovacion completo di Paulusschool, 8. Renovacion completo di Maria Reginaschool, 9. Renovacion completo di Colegio Arubano na SN, 10. Construccion di Scol Basico na Sabana Basora, 11. Localnan nobo di fysica y tecnica pa John Wesley College, Augustinus College, Abraham de Veerschool y Filomena College, 12. Renovacion completo di Biblioteca Nacional na SN, 13. Centro Informacion Digital pa Biblioteca di SN, 14. Renovacion completo di Scol di Arte, 15. Renovacion completo di Scol di Polis, 16. Renovacion completo di Colegio Sagrado Corazon na Savaneta, 17. Transformatorhuis di Elmar, 18. Embeyecimento di Baby Beach, 19. Turbo Rotonde y Brug na Pos Chiquito, 20. Compleho Deportivo na Yara, 21. Construccion edificio di SVB, 22. SETAR Teleshop, 23. Oficina di FCCA, 24. Oficina di Departamento di Labor na Pos Chikito, 25. Renovacion completo di Tele Aruba na Pos Chikito, 26. Renovacion y ampliacion di KIA, 27. Planta pa tratamento di awa di riool na Zeewijk, 28. Solucion pa e problema di awa na Pos Chikito y Zeewijk, 29. Teamnan Social pa Savaneta y SN, 30. Renovacion completo di Parke Recreativo na Esso Heights, 31. Construccion di 144 Cas Social na Palisiaweg, 32. Centro Cuido pa nos Grandinan na Palisiaweg, 33. Parke di Mulina na Vader Piet, 34. Construccion y renovacion di careteranan na Savaneta, Pos Chikito y SN, 35. Luznan di caya pa SN, 36. Centro di Cardiologia cu Gabinete Mike Eman a boycotea, 37. Parke Deportivo Little League na Pos Chikito cu Gabinete Mike Eman a boycotea, 38. Parke Deportivo LIFIDA na Savaneta cu Gabinete Mike Eman a boycotea. Aki nos por mira claramente cu Gabinete Oduber y MEP durante 8 aña a inverti grandemente den e districto di San Nicolas y vecindario treciendo un desaroyo sumamente positivo pa e area aki.


Parke Recreativo na Esso Heights



Construccion di Edificio di SVB na San Nicolas

Lamentablemente partido AVP – despues di a haya un apoyo masal den e eleccion di 2009 for di e votadornan den e districto aki – no a sigui cu e vision di MEP di sigui inverti y percura pa un desaroyo duradero pa San Nicolas. Alavez MEP ta reta Clarisca y Lorna pa produci un lista di tur nan proyectonan cu nan a logra pa San Nicolas y vecindario ('Midi nos, Midi nan'). E resultado siguramente lo bay ta hopi decepcionante pa e dos ignorantenan aki.



Atlethiek Bond a Bishita Parke Nacional Arikok









STA. CRUZ -- Dia 18 di Mei miembronan di Atlethiek Bond a bishita nos Parke Nacional en conexion cu nan meta pa promove biba saludabel y aporta na naturaleza. Mainta tempran participantenan grandi y chikito a cana bay Rooi Tambu bao di guia di nos ranger 'Jenchi' cu a duna nan un tremendo splicacion di naturaleza, pero tambe di e historia di nos parke. Na Rooi Tambu participantenan a sembra simiya di un di nos matanan indigena yama 'Brazil' (Haematoxylon brasileto) . E sitio unda e simiyanan a wordo sembra, ta documenta cu un 'Global Positioning System (GPS). Un GPS ta un aparato di navegacion cu ta conecta cu un satelite. Door di uso di e GPS ta posibel detecta si na e sitio unda a sembra simiyanan, berdadmente mata di Brazil a nace. Despues di Rooi Tambu, miembronan di Atlethiek Bond a sigui pa nos hofi ' Shon Shoco' pa planta eynan simiya di un otro mata indigena yama 'Kibrahacha' (Tabebuia billergii). Asina nos Parke Nacional Arikok poco poco ta cuminsa lanza su proyecto di plantacion di mata indigena y tambe endemico pa contribui na conserva nos naturaleza. Parke Arikok y specialmente su departamento di Sciencia y Educacion ta sumamento contento cu nos amigonan di Atlethiek Bond a tuma iniciativa y inspira nos como Parke door di a aporta na nos meta principal. Team Arikok ta haci uso di e momento pa gradici ranger sr. Marcelino cu a zorg pa simiya di Kibrahacha.









Yves Rocher Aruba a gradici nan VIP clients cu un special event









STA. CRUZ -- Recientemente e conocido atelier di Beyeza Botanico, Yves Rocher cu ta situa den Renaissance Mall, a organiza un evento special pa nan clientenan existente y invitadonan pa asina gradici nan pa nan confianza desde nan salida ariba mercado na Februari ultimo.

Yves Rocher, É Creador di Cosmetica Vegetal desde 1959, cu su productonan cu no solamente ta botanico, sino alavez ta No.1 den Cosmetica y No.1 den Cuidado Corporal den volumen di benta na Francia. Considerando e prijsnan accessible y razonabel, Yves Rocher ta forma concepto di beyeza perfecto. Yves Rocher France su compromiso durante su mas cu 50 aña di historia, cu su balornan unico y solido, ta pa haci beyeza accessible pa tur ser femenino. Tambe Yves Rocher ta e unico marca di beyeza cu por haci e claim legitimo y solido, di ta cultiva e matanan na nan mes un plantacionnan organico, unda tin supervision extricto cu quality checks, cuminsando di e simiya di e planta, pa extracto di planta y fabricacion di e productonan, te cu e distribucion di producto final. Presente den mas cu 80 pais y cu mas di 1.600 outlets rond di mundo, Yves Rocher ta sinonimo di calidad y confianza. Tur e productonan facial y corporal ta dermatologico prueba pa efectividad y eficacia. Mas importante Yves Rocher France ta sumamente dedica na e bienestar di nos planeta door di usa productonan ecologico, specialmente diseña. E productonan di Yves Rocher NO ta contene ningun ingrediente di animal. Yves Rocher ta un di prome companianan di beyeza cu a aboli prueba ariba animal den añanan 80, hasta prome cu esaki a haya atencion di media. Durante e anochi special aki Canal 22 y SDP hunto cu e clientenan VIP por a disfruta di un ambiente y sintinan den un hardin botanico y por a disfruta di algun snacks super delicioso. Ariba e potretnan por aprecia un poco mas di e actividad special organiza pa e compania aki unda tur e clientenan VIP presente a keda encanta cu e detaye special aki. 'Esaki ta algo cu sigur nos kier haci mas biaha pa nos cliente fielnan, esaki ta un toke special pa gradicinan' segun e propetarionan Croes-Weller.





REGLAMENTO DI TORNEO SOFTBALL GUBERNAMENTAL 2012



STA. CRUZ -- 1. Cada hungador mester ta riba payroll di Gobierno Cada equipo ta permiti di usa solamente tres (3) hungador so di nan subcontractor. 2. Tin 15 minuut waiting time pa prome wega so, pa e proximo wega no tin waiting time. 3.Por usa hungador di otro departamento cu no ta den e torneo, si su departamento ta den e torneo e hungador mester hunga pa su departamento of pa e departamento cu su team a reforza pome, e no por hunga pa un otro team of (departamento). 4.Tur team mester ta uniforma cu minimo top di mesun color cu e number



riba dje y sin tin hungador cu tin un otro color di top e no por hunga. 5.Tur team mester paga inschrijfgeld prome cu dia 14 juni 2012, inschrijfgeld Total Afl. 200,--. 6.Mester entrega presentielijst prome cu dia 11 di Juni 2012 na kantoor di Arubus, Sabana Blanco Entre 8'or pa 3:30 or di atardi of por jama Robert Koolman cell: 594-9966. 7.Si bo tin un hungador nobo, e tin 24 ora pa inscribi prome cu su wega tuma lugar. 8.Si un team perde un wega pa default (dus e team no a presenta) e ta cay automaticamente for di torneo. 9.Si e team perde pa motibo cu nan no ta completo (sera un team) e perde e wega y ta haya un boet di Afl. 25,-- y mester wordo paga prome cu e siguiente wega, sino e no por participa mas den e torneo. 10.Solamente e capitan of e manager por protesta riba e wega y mester ta dentro di 24 ora y schriftelijk y entrega esaki serca Robby Koolman. 11.Si e team perde su wega pa un protest e ta haya un boet di Afl. 50,-- y automaticamente e ta perde su wega y mester wordo paga prome cu e siguiente wega, sino e no por participa mas den e torneo. 12. Si pa un of otro motibo un team cay afor, e organizadornan ta keda cu e posibilidad pa re-schedule e weganan cu ta sigui. 13. No ta permiti pa usa batenan di Titatium y Miken den e torneo aki y si bo haci esaki toch bo team ta perde e wega automaticamente y e hungador ta haya dos (2) wega di schorsing. 14.No ta permiti pa hunga cu spike di hero y si un hungador haci esaki toch e ta wordo saca for di wega y ta hany dos (2) wega di schorsing. 15.Ta aplica regla di knock-out system, despues di 3 inning cu un diferencia di 20 careda. 16.Ta aplica regla di black-out system, despues di 4 inning cu un diferencia di 15 careda. 17.Ora un wega ta empata ta aplica e regla di tie-break rule mesora, dus cu ta pone un coredor na segunda base di biaha, despues di timelimit of 7 inning. 18.No ta habri inning nobo si falta 5 minuut pa time-limite yega. 19.Ta hunga cu pass-ball te tercera y bala mester pasa e catcher. 20.No ta permiti botter of cups di alcohol ariba veld. 21.Si na final di e torneo regular 2 of mas team keda empata, ta bai over na average di careda. Si acaso keda empata toch, lo waak ken a gana ken. Exito na tur team y korda keda semper deportivo.



Tuyo Werleman di Special Olympics Aruba:

Digicel a brinda bon sosten na Siman di Concientizacion



STA. CRUZ -- E presidente di Special Olympics Aruba, Tuyo Werleman a expresa durante un entrevista cu e fundacion y nos atletanan special ta sumamente contento cu con e siman di conscientizacion a bay. Durante e wega di futbol na veld di Britania diahuebs tur hende a keda sorprendi pa cuanto mucha a bay y tabata reina un ambiente di hopi alegria. Futbol ta keda un di e deportenan cu ta hopi gusta, sr. Werleman a expresa. Special Olympics ta conta cu patrocinio y amistad tremendo cu Digicel desde cu Digicel a establece e compania na Aruba 10 aña pasa. Nan ta hopi contento y gradici cu e compania ta duna nan atencion y special y bon apoyo. Sr. Werleman ta conta cu e Siman di Conscientizacion, cu a cuminsa na Digicel Tanki Leendert na e Warehouse Sale di Digicel, a bay hopi bon. Special Olympics a invita pueblo en general y nan a sa di bishita nan actividadnan. Esakinan tabata weganan di badminton y tennis di mesa na Centro Deportivo Libertador Betico Croes, Zumba na e tereno di SVGA, conoci popularmente como Bibito Pin. Tur hende tabata bonbini pa participa cu nan, sr. Werleman a expresa. Sr. Werleman a conta cu na e wega di bolas cu a tuma lugar diarazon masha hopi mayor y hasta prensa a hunga un wega hunto cu e atletanan y tur hende a pasa hopi bon. Durante siman Special Olympics a motiva inscripcion di atletanan nobo. E atletanan cu a inscribi tabata personanan cu of sin limitacion intelectual, sr. Werleman a bisa. El'a splica cu e maneho di Special Olympics internacionalmente ta pa yega na deporte unifica y pa medio di invita atletanan sin limitacion pa bira miembro di Special Olympics ta encurasha mihor integracion di nos atletanan na Aruba.

Danki na e cooperacion di Maduro Travel y Surinam Airways e candidatanan di Miss Teen Aruba International a pasa un fin di siman na Miami



STA. CRUZ -- GLW Foundation, Maduro Travel y Surinam Airways a organiza cu fin di siman na Miami cu e candidatanan di Miss Teen Aruba International 2012.

E team experto di Maduro Travel, Isabelle Wellage, Tini Thielman, Chemine Boekhoud, Carla Kelly, Soraya, Rosie y tur e staff, hunto cu Surinam Airways, danki na Tessy y na e staff na airport pa e bunita servicio y trato.

Un vuelo excelente cu bon servicio, Na Miami e candidatanan y henter e delegacion a hospeda den diabierna anochi e candidatanan a ricibi un les di Salsa, duna pa Salsa Mia na Miami Beach den Lincoln Road, diasabra mainta e candidatanan a haya un tour pa DownTown Miami y Miami Beach, parti atardi nan por a relax nan mes y bay shop till drop na Dolphin Mall, diadomingo mainta nan a bishita e famoso Miami Zoo unda por a mira varios especie di entre otro Asia, Africa , America Latina y mucho mas, e tabata di berdad un bunita experiencia,

Despues di Miami Zoo e candidatanan a bishita Miami Children Hospital unda nan a haya un rondleiding den e Micheal Fux Family Center, aki cada candidata a laga nan regalitonan atras pa e muchanan cu ta bishita e hospital y mas atardi nan tabata tin na rato liber unda algun a bay relaha den pool y otronan a caba di haci nan shopping den Dolphin Mall.

Dialuna henter e delegacion cu a consisti di candidata, algun mama, scouts , comision di Miss Teen Aruba y su Presidente Sr. George Winterdaal. GLW Foundation ta gradici tur persona cu a yuda pa haci e viahe aki posibel y kier a invita tur fiel siguidornan di Miss Teen cu dia 15 di July lo ta e final di Miss Teen Aruba International 2012 na Renaissance Convention Center. Dia 24 di Juni den e Ballroom di Marriot lo tuma lugar tambe un Fundraising Bingo. Corda haci bo voto pa bo candidata faborito via Sms mandando e mensahe MT y number di bo candidata preferi .







ESTRELLA TA GANA BRITANNIA 1-0

ANUAR KOCK TA ANOTA E DI 1400 GOL DI PLAY-OFF





STA. CRUZ -- Dos candeloso partido tabata tin diarazon anochi al mismo tempo, pa dicidi cual lo ta e dos equiponan cu lo pasa pa play-off final. Den CDGT Estrella enfrenta Britannia cu e speranza pa por pasa pa final. Apesar cu Estrella a logra gana Britannia toch no por a pasa pa final door cu La Fama y RCA tabata tin mihor 'doelsaldo'. E fanaticada di Estrella a responde hopi bon mes, pero esun di Britannia si a laga di desea. Tabata tin hopi tiro pa gol di ambos banda, pero mayoria tabata mal dirigi pa sali na banda of demasiado halto. Tambe ambos equipo a realiza varios contraatake, pero yegando area penal ta perde cabez atrobe. Estrella a cuminsa cu un di su atakenan ora cu un cruce di Gutierrez a yega cerca Pancho Croes cu ta kop net nabanda. Britannia tambe ta forma suatakenan cu e combinacion entre Makalele, Garcia y Marlon Maria, pero Carlos tabata sa di gara e bala. Na di 16 minuut Estrella ta logra move e marcador ora cu Power Ranger ta bay linea na hala drechi y ta haci un terugspel pa Anuar Kock anota e gol pa Estrella. Esaki a resulta di ta e gol ganador y alavez e di 1400 gol desde playoff a cuminsa na aña 1975 segun e sistema aki. Basta wega individual, futbol ta teamwork. Na di 37 minuut un tiro di Marlon cu na ultimo momento defensa di Estrella ta manda corner. Na di 40 minuut Anuar ta bay laga defensa di Britannia y su so cu keeper ta tira lastra unda e bala ta raspa e pal'l gol bay afor. Estrella tambe ta scapa na di 44 minuut ora cu e bala ta pasa banda di Carlos Geerman, pero defensa Gutierrez a saca e bala manda afor. Na di 64 minuut Estrella ta pasa den candela ora cu Carlos no ta gara e bala y den un scaramouche Power Ranger ta logra manda e bala afor. Ultimo minuutnan Britannia tabata tin Estrella basta peseta, pero no a logra e score. Na di 82 minuut Marlon ta los un tiro unda e poste ta trece salbacion pa Estrella. Asina e wega ta termina 1-0 pa Estrella, pero no ta logra clasifica. E partido a wordo dirigi pa Jason Colina, asisti pa Ebby Paesch y Ismael Matos.Diadomingo awor pa 7'or pm lo ta e prome wega di Playoff final den CDGT na Playa unda RCA lo enfrenta La Fama.



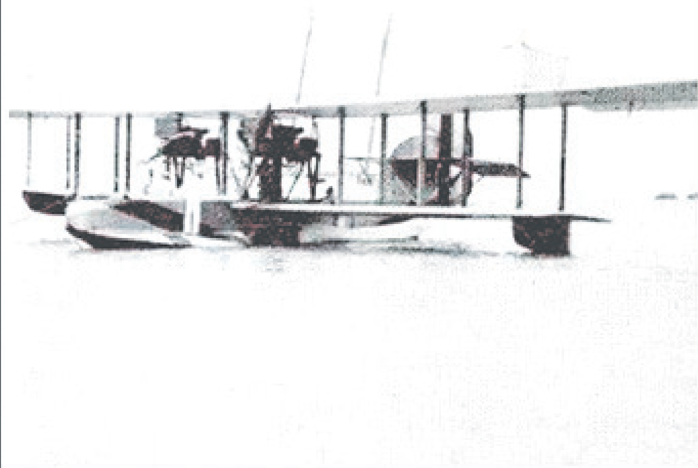






Rosea di pasado

NATDESIGNgraphics: Potretnan cortesia Rossini Van Wijk



Prome avion cu a baha na Aruba 4 di juli 1925



Fabrica di procesa oro den funccion na Balashi



Den añanan di 1930, trafico aereo entre Aruba y otro destinacionnan a habri contruccion di un pista na 1935
Pa e motibo aki a escohe un pida tereno na e plantación di aloe di gobierno na Dakota. Dia 10 di Januari, 1935, e "Snip", un avión di KLM, a aterisa na Aeropuerto Dakota, y comunicación aéreo entre Aruba y Corsow a bira un realidad. E tempo ei, Aeropuerto Dakota tabatatin un edificio di palo, como e terminal di e aeropuerto.



Aruba su di dos aeropuerto. " Dakota Airport"



San Nicolas den 1920

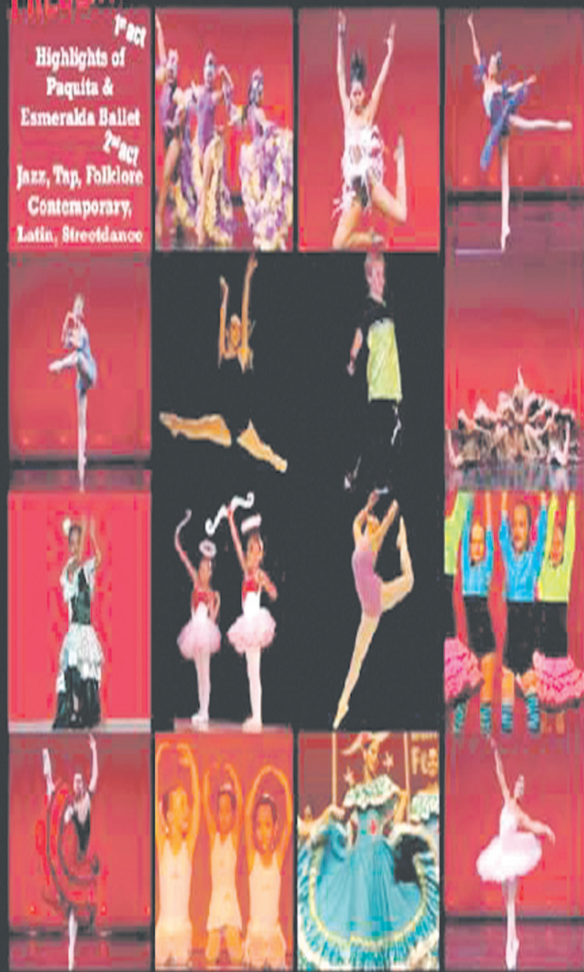


Keep in Touch

Aruba su prome oficina di "Cable Gram".
San Nicolas den 1920



Movement without limits...
...that's who we are!



Considera esaki bo(so) invitacion personal. Nos lo ta hopi contento di conta cu bo(so) presencia na nos show na Cas di Cultura;

Dia: 22 & 23 Juni 2012 pa 7:30 p.m. & 24 Juni 2012 pa 4:00 p.m

E show ta consisti di 2 acto y ta conta cu participacion di mas o menos 150 muchanan (of alumnonan)

Prensa ta keda cordialmente invita pa bin graba y/of saca portret. Dia 21 Juni 2012, nos lo tin training general cu trahe di show, 1st acto di 3:00 – 5:30 p.m. y 2nd acto di 5:30 – 7:30 p.m.

Di antemano danki pa bo(so) presencia

Atentamente,

Samanta Westera-Juppa
Artistic Director – Club di Movimiento

I ❤ ESTRELLA

GANA UN CAS CU SV ESTRELLA

Situa na Paradera Country Club



PLATTEGROND



VOORGEVEL

Principal: Project:
Scale: Date: Sheet nr.:

Sorteo ta hunga dia

4 di September 2012

Telefonnan importante:

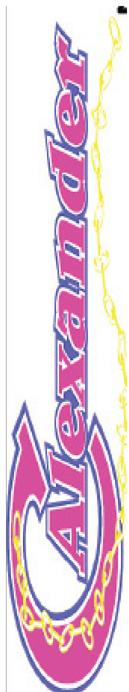
BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833



Sorteo di dia : 8 Juni

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8094	6411	6613	2898	8288
	8648	2610		6446	
	3817	6680		6135	
Lotto	16-30-21-09-22				
Mini Mega	**14-22-30-15**				
Mega Ball	**13**				
Zodiac	7213 Acuario				

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Auto, apartamento, cas, huur, pieza, manda bo clasificado!

Bo mester trabao? Manda bo anuncio

TA HUUR

Warehouse situa na Sta. Cruz 280 m2 @ Afl. 25.00 p/m2. Contact: ECRO 739-0101

TA BENDE

Pa bo matanan berde y bunita, ata aki e gordura di calidad pa solamente Afl. 6,-.Pa saco di 50 liber, mas cu diez pedida nos ta deliver. Tel. 592-6209

FOR RENT

ta huur un espacio comercial na Sta. Cruz, dilanti Colegio San Hose afl. 1750.00, na Sta. Cruz 36, ariba caminda principal. Net pabao di Cilantro Grill.
Yama Ecro na
739-0101

CANCELATION

Cushina di Nestor ta laga su clientenan sa cu diadomingo awor dia 10 di Juni lo no ta bay tin e costrumbado BBQ na Sede di MEP. Otro siman si lo bay ta bek manera un clabo cu un tremendo BBQ. Disculpa y danki pa boso comprension, Nestor.

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

TA BUSCA

Apartamento pa huur of pa cumpra1 kamber, cushina, baño, porchDen bario di:Meiveld, Seru Biento, Hooiberg, Cumaná,Papilon of Sta. Cruz
Yama: 5855688/5605613

BBQ

MR . WERNET B.B.Q TUR DIADUMINGO SANTA MARTHA 20 / NET PABOU DI WEGENBOUW 11OR TE CU 16 OR ATARDIGALINJA SPERIBS , BOONCHI , SALADA DI BATATA TEL : 7460800 HOLOOOOO !!!! LO BO BIN BEK NA MR WERNET !!!

TELMAR

TECHNICAL REPAIR

Ta drecha cu garantia TV LCD, Plasma,Monitor computer, Sonido, CD/DVD, Playstation, camera Digital, Video y Fotos, Radio Auto, Microwave, wasmachine, Dryers, Frigidaire y turapartatoelectronico.
Tel 594-0394
shiribana # 7-B
ParaderaDilanto Rococo Plaza

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000.
Yama 7307000.

TA FURA

ORANGE MATRAS FABRIEK
TA FURA MATRAS Y BOX, SET DI SALA, TV CHAIR. NOS TA TRAHA MATRAS Y BOX NOBO DEN TUR MIDI. PA MAS INFO
YAMA TEL: 588-7468 - 569-8053. ADRES: OLIJFISTRAAT 23-D, DAKOTA



Na Sabana Grandi 40- Santa Cruz
Taxatie rapport
Mapa pa cas
Cel 594-2122 Tel: 585-7298 / 585-2222

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE.
TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA.
TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF.
TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBREMENTE NA 562-6687 OF 743-4708

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

TA BUSCA

Pa cumpra: tereno ±200 pa 400m²

Den bario di:

Meiveld, Seru Biento, Hooiberg, Cumaná, Papilon of Sta. Cruz

Yama: 5855688/5605613

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000



TA BENDE

UN BOX OF BOCA DEN SANTANA SANTA MARIA NA ST.CRUZ.

PA MAS INFORMACION POR JAMA TEL : 5858093



> Meditacion
> Informacion
> Reflexion
> Combersacion

Mehoracion di Alma, Mente y Curpa

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



BUBALI 6
Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor
5878581 - 5629617



Inicio di 'Siman di Concientizacion' na misa di Dakota

SPECIAL OLYMPICS TIN UN SIMAN DI PROGRAMA PA PUEBLO CERA CONOCI CU NAN ATLETANAN DEPORTIVO

Digicel ta patrocinado orguyoso di nos equipo nacional





STA. CRUZ -- Diadomingo tabata e dia cu oficialmente a inicia e siman di concientizacion y esaki ya ta su di 6 aña caba, cu e team grandi di Special Olympics Aruba ta organiz'e. Ta inicia e siman di concientisacion cu un bunita santo sacrificio di Misa na Dakota, unda cu tur a bini hunto pa ricibi bendicion, specialmente pa tur e atletanan, nan mayornan y e voluntarionan. En total tabata tin 35 cliente presente, pues tur a bini hunto pa duna e gran inicio di nan siman. E siman di concientizacion ta pa concientiza comunidad completo, tocante kico tur Special Olympics ta encera. Pero principalmente ta pa e atletanan haya un encuentro cu henter pueblo di Aruba y pa pueblo cera conoci cu nan y pa conoce kico tur e atletanan por haci. P'esey mes, durante henter e siman aki, ta bay tin un actividad tur dia. Lo tin programa na television, den corant y na radio, pa informa un y tur tocante Special Olympics, cu den transcurso di aña ta creciendo mas y mas. Sr. Tuyo Werleman, Presidente di Special Olympics, a bisa "Durante e siman di concientizacion, nos kier pa tur otro fundacion, sea di futbol of otro deporte, nos ministernan, nos politiconan, specialmente nos Minister di Deporte, bini hunto y mira realmente kico tur Special Olympics ta, ya cu e ta muestra grandi di nos atletanan nan sacrificio, dedicacion, amor y pasion pa deporte". Digicel, siendo e patrocinado principal di Special Olympics Aruba ta masha orguyoso di e "partnership" aki. Ta bon pa corda tur hende cu Special Olympics Aruba ta e prome patrocinio di Digicel na Aruba, hasta prome cu el'a lanza su servicionan den forma oficial riba nos isla. E compania cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y den Pacifico ta sostene tur equipo di Special Olympics den tur mercado unda nan ta operacional.Digicel ta manda un invitacion special na henter pueblo di Aruba, pa nan tambe bin aprecia y mira nos atletanan durante nan competencia, pa demostra nan nos sosten y apoyo na nan siman di concientizacion.









SR. ANTONIO A. TROMP A BAY DISFRUTA DI SU PENSIOEN



STA. CRUZ -- Diahuebs, 7 di Juni ultimo sr. Antonio A. Tromp a despepidi di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A). Sr. Tromp a labora pa 42 aña largo na dicho departamento y a yega su edad pa e bay disfruta di su pensioen bon mereci. Un celebracion di despedida a tuma lugar na e ultimo seccion cu ela traha cu ta e seccion Waf. Aki ta sigui un relato di su trayectorio laboral: Sr. Tromp a inicia su carera como "hulpkommies der belastingen" na Servicio di Aduana prome di December 1970. Despues di a sigui y a termina diferente curso di douane exitosamente el'a wordo promovi pa e siguiente rangonan durante diferente añanan:

Prome di December 1971 el'a wordo promovi pa Kommies der belastingen 2de klasse, despues el'a wordo promovi pa e rango di Kommies der belastingen 1ste klasse prome di Januari 1988. Mas despues na Januari aña 1993 sr. Tromp a wordo promovi pa e rango di Kommies der I&A 1ste klasse A y na September den e mesun aña el'a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A.

Na September 1997 el'a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies 1ste klasse der I&A y na September 2004 el'a ricibi su ultimo promocion cu tabata pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse A. Hefe suplente di seccion Waf (interino) sra. Siomara Schwengle-Maduro y sr. Marcelitho Pablo representando e hefe di Servicio di Aduana a gradici sr. Tromp pa e bon trabao bao cu el'a eherce durante su trayectoria laboral na douane y a entrege un bunita plakkaat como recuerdo.

Ta desea sr. Tromp hopi forza, salud y cu Dios bendicion'e ricamente pa e por disfruta di su pensioen bon mereci.



Happy BDay Sham



Awe nos ta canta happy bday pa nos colega Shamila Loefstok. E ta haya pabien di parti su juinan Nikita, Caroly y Jaimy, su nieronan. Su preti wowonan Nixien y Ryker. Y demas famia. Hopi bendishon di parti su coleganan di solo di pueblo, top fm y canal 22. Muy specialmente di Edmond, Sandra, Efito, Adny y mama Sofia. Cu papa dios bendishona bo Shamila pa nos por celebra hopi anja mas.


Diverticion
PA NOS MUCHANAN






1
2
3
4
5
6
7
8
9
10



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Copa Europeo a cuminsa na Polonia y Ucrania



Warschau - E Copa Europeo 2012 a cuminsa diabierna na Polonia y Ucrania cu e weganan entre e co-organisadornan Polonia y Grecia, ganadornan di 2004. E dos paisnan a yega e capital di Polonia, Warschau pa 6'or di atardi. Mas lat den parti anochi pa 8:45 tambe Rusia cu su entrenador Dick Advocaat y Republica Checo na Wroclaw a enfrenta otro. Spaña lo defende su titulo na e parti Oeste di Europa, cu cuater aña pasa el a logra na Austria y Suiza a costo di Alemania. E dos paisnan ta tambe ta aplica como e faboritonan pa e titulo e aña aki.Oranje ta bay caza historia pa e di segundo titulo europeo. Ya cu prome a scop un bala ta papia di controversia E Gobierno di Gran Bretania y Francia no ta manda ningunrepresentante na e Copa Europeo. Nan ta preocupa tocante e situacion di e lider di oposicion Joeha Timosjenko.Lo e a ser asalta den su cel. Ey e ta sera pamotibo cu el a ser declara culpabel na abuso di poder durante su periodo como Prome Ministro.

Muher mas bieu na Europa a fayece na edad di 114 aña



Paris - E muhe mas bieu di europa a fayece na edad di 114 aña. E Frances Marie Therese Bardet a hala su ultimo rosea den e cas dia ncianonan, segun e nan a informa. El a caba di celebra su cumpleaños riba 2 di juni. E señora a nace na Lorient na 1988. El a biba desde 1990 den un cas di ancianonan na Pontchateau. Bardet tabata te cu diabierna e di cinco muhe na bida di mas bieu den mundo. E persona di mas bieu riba mundo tambe tabata un residente di Francia Jeanne Calment kende a fayece na 1997 na edad di 122 aña.

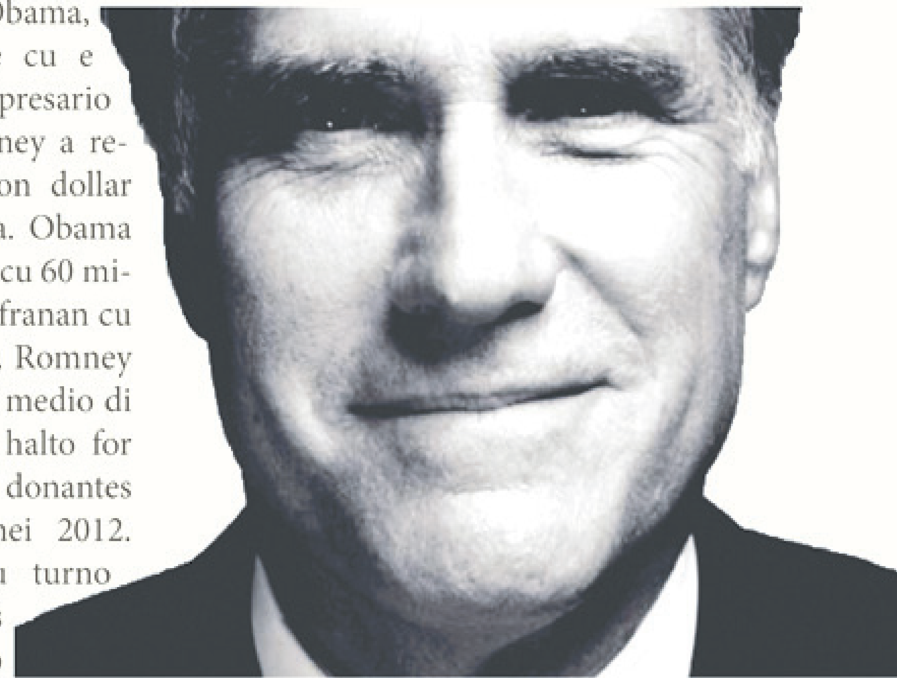
Nacionnan uni ta haci intento pa yega na e lugar di asesinato na Siria



Damasco - Observadornan di Nacionnan Uni diabierna a haci un iontento pa yega na e lugar Sirio na unda a informa tocante masacre nobo. Durante un prome intento diahuebs e observadornan a ser fusila. Diaranzon por lo menso 55 hende a ser asesina den e aldea al -Qubeir, un enclave sunita den un region alawita. Segun e prome informenan militarnan Sirio a rondona e aldea, pa despues e milicia drenta den e lugar. Nan lo a mata hende na un manera barbaro, e director di Nacionnan Uni, Ban Ki-Moon a splica e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni

Romney a recauda mas placa cu Obama

Washington - E Republicano Mitt Romney a recauda denluna dimei mas placa du president Barack Obama pa e eleccion presidencial Americano. Ta pa prome biaha cu Romney a pasa e democrata Obama, 5 luna prome cu e eleccion. E empresario mormon Romney a recauda 76 miyon dollar pa su campaña. Obama no a logra mas cu 60 miyon, segun e cifranan cu a keda divulga. Romney a ricibi un por medio di sumanan mas halto for di su 297 mil donantes denluna di mei 2012. Obama na su turno tabatinmas donante, pero nan a duna menos placa. Cu e suma recauda no a tene cuenta cu e contribucion di e asina yama Supper PAC's, organisacionnan cu ta apoya un candidato indirectamente. E coleccion ta sugeri cu Romney ta ganando ya cu el a gana e bataya for di otro candidatonan Republicano. Encuestanan ta indica un careda tenso entre Romney y Obama den e lunanan venidero.



ENTIERO EMOCIONANTE DI LAURENCIO ADOLFO "DOLF" CROES





ST.A CRUZ -- Sr Laurencio Adolfo "Dolf" Croes tabata un gran dirigente y deportista, specialmente riba tereno di judo. Na bida el'a ser condecora como Ridder in de Orde van Nassau, tambe tabata miembro honorario di CBTL, Presidente di Aruba Judo Bond, Presidente di Judo Center TL, 5de Dan, miembro honorario "Wall of Fame" di Sto Domingo, Pensionado di DOW y hopi otro posicion cu el'a ocupa. Despues di respons na the Olive Tree Funeral Home a sigui pa Judo Center TL unda coleganan y alumnonan a rindi homenahe y presenta loke Dolf tabata gusta haci den judo. E resto mortal a wordo hiba pa Santana Catolico na Noord. Solo di Pueblo ta extende su mas sincero palabranan di condolencia y ta desea forza na tur famia y cu Dolf sosega na Paz.















ANUNCIO DI FAYECIMENTO

INSPECTIE DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN

"Dios ta mi wardador, mi no tin falta di nada"

Ta anuncia cu a bay sosega: Oud- Hoofd van de Douanepost Aruba (1975 -1982), den e Hoofd-verificateur der Belastingen tempo di Aruba-Antiyas.

Sr. Hiancinto Lucas Winklaar

mihor conoci como "Papa" of "Doei", naci na Bonaire 8 di October 1923 y a fayece 5 di Juni 2012.

Acto di entierro lo tuma lugar, awe diasabra 9 Juni 2012 saliendo for di "The Olive Tree Funeral Home" (Cumana) pa Santana Catolico na Noord. F for di 9'or pa 10.30 or di mainta pora condoleer famia. Despues ta sigui cu e servicio funebre.

Condolencia y forzsa na e famianan durante e dianan dificil aki.

Servicio di Aduana

Invitacion pa e Fiesta di San Antonio di Padua na Koyari



Diarazon awor dia 13 di Juni 2012 nos grupo di oracion "The Voice of Jesus" ta celebra e Fiesta na honor di San Antonio di Padua na Koyari. Esaki lo cuminsa pa 7:30 di anochi cu un Santo Rosario y despues lo sigui cu un procesion chikito riba e tereno bendiciona y lo bay tin oracion y canto. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur y muy especialmente na e fiel devotonan di San Antonio pa bini diarazon awor pa 7:30 di anochi pa celebra hunto cu nos e bunita fiesta na honor di San Antonio. E lo bira un gran anochi cuminsando cu un procesion chikito y despues ta habri e anochi ey cu canticanan special dedica na San Antonio. Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e fiesta aki na Koyari.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "   Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Clea Elizabeth Tromp

mihor conoci como: "Tanchi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y Invitacion

Un danki di curazon ta bay na un y tur kende di un manera of otro a mustra nos atencion durante enfermedad y entiero di nos mama

Angela Lacle Pietersz

A la vez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo dia 10 di Juni pa 10'or di mainta y dialuna 11 di Juni pa 8.45 di mainta na Misa San Francisco na PLaya. Boso sosten tabata un consuelo pa nos den momentonan dificil.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

ORACION PA TUR POLITICO NA MUNDO

SPECIALMENTE PA ESNAN DI ARUBA

Señor mi Dios scucha mi oracion, scucha mi plegaria cu ta sali di mi alma y curazon. Oh Dios di amor Dios di mi sericordia, scucha bo yiunan cu ta anhela bo paz y bo salbacion. Santifica señor y purifica señor, alma y curazon di nos politiconan. Jena nan cu bo paz y pordon. Jena nan cu bo gracia y amor.
Mi ta implora bo, oh Dios di eternidad. Pordona nan señor si nan a peca contra bo,y a bandona bo pa materialismo y instigacion, libra nan alma señor di tur tentashon, duna nan bo forza sanacion y bo bendicion.Santifica señor y Purifica señor, alma y curazon di nos PoliticonanYena nan curazon cu bo Paz y Pordon Yena nan curazon cu bo Gracia y Amor.
Siña nan con pa lubida loke cu a pasa
Y cu un Alma y Curazon sin Venganza Odio y Rencor Nan por hiba Aruba na e mihorr Gobernacion
DIOS BENDICIONA BOSO TUR

Hiacintha Thijsen Trimon



Cu inmenso tristeza Sander y Cindy ta anuncia fayecimento inespera di nan tata:



Sandro Giovanni Quandt

5 Juni 1970 - 7 Juni 2012

Na nomber di su:
yiunan:Sander, Cindy, Quiandra
rumannan:Prince, Gina, Brian, Rozanne
tantanan:Magda Quandt y yiunan, Efrina y Beto Hoek y yiunan
sobrino y sobrinanan, primo y primanan
famia: Quandt, Quant, Luidens, Hoek, Sneek, Semeleer, Tromp, Maduro, de Windt, Zievinger, Dirks, Zimmerman y demas famia.
Acto di entiero ta tuma lugar: Diasabra 9 juni 2012, saliendo for di The Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa Santana, di 12 or di merdia pa 1'or di merdia por condoleer famia, sigui pa un servicio funebre.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki esaki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion, aprecio y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tanta y cuña stima

Sra. Juliana Leonicia "Shishi" Richardson-Krips



Gradicimento di curazon ta bay na tur persona cu a manda flor,krans, telegram, caarchi, message, ping, facebook, y tambe esnan cu a yama na telefoon.

Un palabra di danki di profundo di nos curazon ta bay na tur famia, y amigonan cu a bin for di exterior, Eugene y Gerard di the Olive Tree Funeral Home, Pastor Spzila, Etty Toppenberg, Donny Boekhoudt y su koor, Wit Gele Kruis, Dr. Dassen, Dr. Dennert, Dr. Romeo, Dr. Kock, Dr. van Leeuwen, Pro Famia Feliz, SV Roma, Centro di Bario Dakota, Grupo SOPHIA, Sindicato SADA, Fatima College, Inspectie der Invoerrechten, Asistencia Social Dakota.

Boso muestra di atencion ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa:
Diasabra 9 Juni 2012 pa 7 or di anochi
diadomingo 10 di Juni 2012 pa 6 or di atardi tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia.



Coro Inmaculada Concepcion Sta. Cruz

Tin e tristo deber di anuncia cu a bay sosega den paz di Señor



Sr. Irwin Provence

Pa hopi aña nos organista fiel
Un persona dedica na musica, un gran maestro

Pa medio di esaki tur miembro di Koor Inmaculada Concepcion ta keda invita pa asisti na entiero di nos maestro.

Awe diasabra dia 9 di Juni 2010 tin oportunidad pa despedi for di 2'or te cu 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
Palabranan di condolencia ta bay na familiarnan di sr. Provence
Cu Meneer Provence sosega na paz!



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a sostene famia durante enfermedad y entiero di nos querida

Nivia Azucena Chalub-Jansen



Un danki ta bai na
Dr. John Croes, Dr. Ponson, Dr. Wassenaar,
Dr. Schwengle,Dr. Jonkhoff, Dr. Maria Cobos
Afdelingnan Dr. Horacio Oduber:
Oncologie, Radiologie, S.H.E.,NS Unit 4, SN Unit 3
Directiva, miembronan y voluntarionan di Mary-Joan Foundation
Ambulance, Wit Gele Kruis, Labco, Eljean Semeleer
Edmund Harms Foundation
Tur cu a yama, message, pin, e-mail, facebook, manda flor, krans, Telegram, caarchi

Boso muestra di atencion ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa:
diadomingo 10 di Juni 2012 pa 6 or di atardi
diarazon 13 di Juni 2012 pa 7'or di anochi tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, despues di misa di diarazon lo tin un rosario na cas Mahuma 8-A pa descanso di alma di nos defunto stima.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Nos a comparti hunto 65 aña di bida matrimonial. Manera nos a priminti dilanti Dios di keda fiel na otro den bon y den malo.

Ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor:



Hiacinto Lucas Winklaar

Miho conoci como "Papa" of "Doei"
*Boneiro 18 October 1923 - †Aruba 5 Juni 2012

Na nomber di su:
Esposa: Eulogia "Yoya" Winklaar-Boezem
Yiunan:
Mildred Winklaar
Mircla Winklaar y Andres Hernandez
Aquiles Winklaar
† Wilbert Winklaar y Filomena Winklaar-Dubero
Ronald "Ronnie" Winklaar y Joke Winklaar-van Broekhoven
Eric Winklaar y Mirna Winklaar-Hernandez
Albert "Tico" Winklaar y Elisabeth "Beppie" **Pourrier**
Nietonan:
Joseph Winklaar y Liliana Winklaar-Angarita
Ewald Winklaar y Liz Uribe, Nicole Winklaar y Andre Croes Elizah Winklaar y Martijn Bouwman, Wilbert Winklaar Russel Danje

Bisanietonan:
Joshua Winklaar Kevin Danje, Kendra Danje, Jeremy Boekhoudt
Rumannan:
† Humberto Winklaar y famia
† Rosabella Marin-Winklaar y famia
† Urbano Winklaar y famia
Swa y cuñanan:
† Bonifacio Boezem y famia
Sra Vda Rosalinda Thomas-Boezem y famia
Sra Vda Maria Josefa Nicolaas-Boezem y famia
† Ramon Alejandro Boezem y famia
Hilario y Frida Boezem y famia
Minguel Boezem y famia

Ayudante di cas: Nellys Chamorro-Oviedo

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, amistadesnan, bisiñanan Famianan na Aruba, Boneiro y Corsow: Winklaar, Boezem, Hernandez, Dubero, Van Broekhoven, Pourrier, Hessels, Marin, Damian, Croes, Uribe, Danje, Willems, Nicolaas, Angarita, Rojas-Montero, Calmero, Baily, Wanga, Thomas, Dos Ramos

Na lugar di flor of krans famia lo aprecia si hasi un donacion na WitGele Kruis kendenan a cuida Papa cu hopi amor y cariño, lo tin un box disponibel na funeraria.

Acto di entiero: 9 June 2012 The Olive Tree Funeral Home Condolencia 9 – 10.30 Santo Sacrificio di Misa 10.30 Despues saliendo pa Santana Catholico Oranjestad

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia o conocir



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza".Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Jozef Timoteo Dirksen

mihor conoci como "Eti"
*22-08-1954 †05-06-2012

Na nomber di su rumannan:
Vdo. Emiliano (Emi) Dirksen y yiunan
Lucia Dirksen
Escolastico (Tico) Dirksen
Sixto (Chicho) Dirksen
Maria Dirksen
Lucrecia (Ana) Dirksen y yiunan
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Tanta:
Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

Sobrino y sobrinanan:
Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Mayra Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman y yiunan
Randy Dirksen
Leonardo (Leo) Kelly y Bernadette Ellis y yiunan
Angel y Dilenia Kelly y yiunan

Manera sobrino:
Freddy Rijna
Sobre sobrinonan: Eduard Brete, John y Sharleen Dirksen, Ederick Brete, Daniel Geerman na Hulanda, Egbert Brete, Jessica Dirksen, Susan Geerman, Stephany Geerman, Denilson Geerman, Mayron Dirksen, Rose-Ann Dirksen, Jean-laine Dirksen, Jaymi-Lyne Dirksen, Devyne Geerman, Leandra Kelly, Luis Angel Kelly

Manera sobre sobrina:
Arzulaine y Shantal Arzuza Avila
Madrina: Aida v/d Biezen-Dubero na Hulanda
Padrino: Mario Ridderstap
Iha: Angel Kelly

Primo y primanan, amigonan Pancho, Tico, Tali, Ben Oduber y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar awe diasabra 9 di Juni 2012, saliendo for di Papilon # 113 pa 11'or di mainta pa misa Immaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz (Sta. Maria). For di 9'or di mainta resto mortal di Eti ta reposa na cas Papilon # 113.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki mi kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a sostene mi durante enfermedad y entiero di mi querido defunto esposo :



Laurencio Adolfo "Dolf" Croes

Un danki special ta bay na dr. A. Schwengle, dr. Selene Kock, zusternan y broedernan di NS4 di Dr. Horacio Oduber Hospital, Koningin Wilhelmina Kankerfonds, na directiva y miembronan di Judo Center Tanki Leendert.

Tur amigo y amiganan, sobrino y sobrinanan, tur cu a haci yamadanan, tur cu a manda krans y flornan, tur esnan cu a manda message riba e-mail y facebook.

Gradicimento special pa sra. Carmen Velazquez, Brigida Croes, Omaira Flanegin, Franklin Dijkhoff, Sheila Kelly, Andre Kelly, Suzette Boekhoudt ,Sheelah Arends, Oudina Croes, Richard Kelly, Essie Geerman, Ingrid Luidens ,Yolanda Webb y Famia, Ninita Krozendijk ,Elsie Croes boso muestra di atencion ta un gran Consuelo pa ami.

Alavez mi ta invita pa diasabra 9 di Juni 7 or di anochi pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Anna na Noord. Lo ta bay tin un santo Rosario Diamars 12 di Juni na The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa descanso di alma di mi defunto esposo stima.

Na nomber di Lena Croes-Dijkhoff



"He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God; in him will I trust. "Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the sudden death of:



Federick Henry Mc Bene Courtar

better known as: "Archie"

Date and time of the funeral will be announced later.


REX
Aruba
...connecting with you
www.rexaruba.com















